

**РАБОТА С ЛЕСБИЯНКАМИ, ГЕЯМИ,
БИСЕКСУАЛАМИ, ТРАНСГЕНДЕРНЫМИ
И ИНТЕРСЕКСУАЛЬНЫМИ ЛИЦАМИ
В УСЛОВИЯХ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО
ПЕРЕМЕЩЕНИЯ**

Данная публикация была подготовлена с учетом потребностей лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию.

Любая часть данного руководства может быть воспроизведена, переведена на другие языки или адаптирована к потребностям местных условий без предварительного разрешения УВКБ ООН, при условии, что все части данного документа распространяются бесплатно и признается авторство УВКБ ООН.

© Управление Верховного комиссара по делам беженцев, 2011 год

Отдел международной защиты
Управление Верховного комиссара по делам беженцев
Рю де Монбриллан, 94
Женева, 1202
Швейцария
E-mail: HQTS00@unhcr.org
www.unhcr.org



Содержание

Цель	2
Обзор ситуации	3
Факторы уязвимости ЛГБТИ-беженцев	5
Недопущение дискриминации и участие: Ключевые аспекты защиты	6
Рекомендации	7
Дополнительная литература	12

Цель

Многие представители ЛГБТИ-сообщества, включая подростков, покидают свои родные страны и ищут убежища за границей по причине дискриминации и жестокого обращения, которым они подвергаются. Многочисленные факторы уязвимости, с которыми ЛГБТИ-беженцы ¹ могут сталкиваться на всех этапах процесса перемещения, вызывают все большие опасения в плане предоставления им необходимой защиты. УВКБ ООН стремится обеспечить соблюдение прав ЛГБТИ-лиц, подпадающих под его мандат. Это обязывает представительства УВКБ ООН тщательно изучать обстоятельства ЛГБТИ-лиц, находящихся под опекой УВКБ ООН. В настоящей публикации сотрудники найдут рекомендации по целому ряду вопросов, касающихся выполнения данных обязательств.

1. Данная публикация посвящена вопросам беженцев, и данный термин используется во всех разделах документа, однако приводимые рекомендации также могут применяться по отношению к лицам, ищущим убежище, и, в зависимости от контекста, к лицам без гражданства и другим лицам или группам лиц, подпадающим под мандат УВКБ ООН.

Обзор ситуации

Во многих обществах лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендерные лица и интерсексуалы (ЛГБТИ)² подвергаются серьезным нарушениям прав человека по причине несоответствия культурно обусловленным гендерным нормам. В результате действительной или приписываемой им сексуальной ориентации, гендерной идентичности, гендерного самовыражения или определенных половых особенностей³ они нередко становятся жертвами:

- Насилия, в том числе сексуального, пыток или покушений со стороны государства, членов семьи или общины
- Бездеятельности правоохранительных органов в данном вопросе
- Вопиющей дискриминации и отсутствия доступа к медицинским услугам, жилью, образованию, трудоустройству или другим социальным услугам
- Незаконных арестов, задержаний или вымогательств, особенно в странах, в которых за однополые отношения предусмотрена уголовная ответственность
- Социальной изоляции со стороны семьи или общины, а также лишения других механизмов защиты

По прибытии в страну убежища или в пути ЛГБТИ-беженцы также могут подвергаться риску нанесения вреда. Многие пытаются скрыть свою сексуальную ориентацию или гендерную идентичность во избежание жестокого обращения, что осложняет задачу УВКБ ООН по выявлению таких лиц и обеспечения им доступа к процедурам предоставления убежища и гуманитарным услугам. Они также могут нуждаться в дополнительной специализированной помощи, в том числе:

2. Аббревиатура ЛГБТИ используется для обозначения разнородной группы лиц, не соответствующей общепринятым или традиционным понятиям о гендерных ролях мужчины и женщины. Иногда по отношению к представителям ЛГБТИ-сообщества также используется термин «сексуальные, гендерные и половые меньшинства». **Лесбиянка** - это женщина, испытывающая стойкое физическое, романтическое и и/или эмоциональное влечение к женщинам. **Геями**, как правило, называют мужчин, испытывающих стойкое физическое, романтическое и и/или эмоциональное влечение к другим мужчинам, однако данный термин может употребляться как в отношении мужчин, так и в отношении женщин. Термин **бисексуал** используется для характеристики лица, испытывающего физическое, романтическое и и/или эмоциональное влечение как к мужчинам, так и к женщинам. Термин **трансгендерное лицо** употребляется по отношению к тем, чья гендерная идентичность и/или гендерное самовыражение отличны от биологически predetermined половой принадлежности. Термином **интерсексуал** характеризуют физические формы отклонения от культурно установленных нормативных понятий «мужчина» и «женщина», включая отклонения на уровне хромосом, половых желез и органов. Термин **гомосексуалисты** используется для обозначения мужчин и женщин, испытывающих влечение, преимущественно, к лицам того же пола. Считается, что данный термин носит негативную окраску.

3. Под термином **сексуальная ориентация** подразумевается способность каждого лица испытывать эмоциональное, чувственное и сексуальное влечение к лицам иного или того же пола либо же к представителям более одного пола, а также поддерживать с ними близкие отношения. Термин **гендерная идентичность** характеризует внутреннее, глубоко личное ощущение своей гендерной принадлежности, которая может совпадать или отличаться от биологически заданного пола. **Гендерным самовыражением** называется внешнее проявление гендерной принадлежности, которое может совпадать или отличаться от культурно обусловленных ожиданий в отношении поведения мужчин и женщин. **Половые особенности** (определяемые, в целом, набором хромосом, половых желез и органов человека) могут отличаться от культурно установленных нормативных понятий «мужчина» и «женщина» и составлять ключевой аспект полового многообразия.

- Налаженном доступе к центрам приема и ухода, в том числе для заявителей-подростков
- Помощи в доступе к процедурам предоставления убежища и гуманитарным программам
- Предоставлении защиты от физического вреда или сексуального насилия, как в целом, так и в местах содержания под стражей.
- Предоставлении юридических консультаций или услуг юридического представителя
- Предоставлении безопасного жилья или других социальных услуг, в том числе психосоциальной поддержки
- Принятии специальных мер по обеспечению защиты в случаях, когда лица подвергаются повышенному риску, включая, например, ускоренную процедуру переселения
- Оказании медицинской помощи (гормональная терапия, операции по смене пола или лечение проблем, связанных с ВИЧ-инфекцией)

Факторы уязвимости ЛГБТИ-беженцев

Представители ЛГБТИ-сообщества подвергаются особым формам преследования и дискриминации.⁴

- **Лесбиянки** могут подвергаться преследованию как по гендерным мотивам, так и по причине своей сексуальной ориентации, а также могут чаще становиться жертвами убийств чести и изнасилований со стороны частных лиц, включая членов семьи и общины. Их социальный и экономический статус может затруднять их доступ к процедурам предоставления убежища, услугам правоохранительных органов и другим формам защиты и поддержки в странах убежища.
- **Геи** ведут, в целом, более открытый образ жизни, в результате чего они, как правило, сталкиваются с более прямой угрозой вреда, особенно со стороны государства, в тех странах, в которых однополые сексуальные связи между мужчинами преследуются по закону. Геи могут неохотно сообщать властям или специализированным службам о пережитом сексуальном насилии.
- Во многих странах преобладает ограниченное толкование понятия бисексуальность. Бисексуалы испытывают влечение к лицам как своего, так и противоположного пола, и подвергаются преследованию по причине своих однополых связей. Они считают, что их сексуальная ориентация переменчива и зависит от обстоятельств, в результате чего складывается неверное представление, будто их сексуальность - это вопрос выбора, а не идентичности.
- **Трансгендерные лица**, как правило, подвергаются острой социальной изоляции. Они часто сталкиваются с жестоким обращением, дискриминацией со стороны государственных органов и ненавистью со стороны членов семьи и общины; они нередко подвергаются сексуальному насилию со стороны как государственных, так и негосударственных субъектов. Будучи лишены доступа к образованию, жилью и трудоустройству, они зачастую начинают заниматься оказанием сексуальных услуг с целью выживания.
- **Интерсексуалы** могут сталкиваться с преследованием по причине несоответствия определенным гендерным нормам в обществе или же рассматриваться в качестве физически неполноценных лиц в связи с атипичным строением половых органов. Члены их семей также нередко сталкиваются с жестоким обращением. Интерсексуалы могут подвергаться принудительным операциям с целью «коррекции» их физиологических особенностей или нуждаться в медицинском лечении в связи со своим состоянием.

Необходимые меры

- Проведение программ по повышению осведомленности о широко распространенных трудностях, с которыми сталкиваются ЛГБТИ-лица, и характерных рисках, с которыми сталкивается каждая отдельная группа в странах происхождения, а также транзитных и принимающих странах.

4. Примечание: данные характеристики представляют собой лишь общее описание, не отображающее все возможные случаи насилия.

Недопущение дискриминации и участие: Ключевые аспекты защиты

Все лица, которые подвергаются принудительному перемещению, сталкиваются с трудностями, однако ЛГБТИ-беженцы составляют особую группу риска, поскольку зачастую они становятся жертвами целенаправленной дискриминации и насилия в странах убежища. Многие из них не решаются обращаться за предоставлением защиты в связи с опасениями причинения дальнейшего вреда. Как правило, их потребности в защите остаются неудовлетворенными, а они лишаются поддержки и возможности участвовать в деятельности, которая могла бы пойти им на пользу.

Для того чтобы обеспечить защиту ЛГБТИ-беженцев на протяжении всего процесса перемещения, сотрудники УВКБ ООН и партнерских НПО должны осознанно анализировать собственные предубеждения и дискриминационные взгляды в отношении таких вопросов, как сексуальная ориентация, гендерная идентичность и половое многообразие, а также стремиться обеспечить доступность и открытость данных программ для всех. Наличие предубеждений может объясняться недостатком информации о представителях данной группы или их правах. Исключение представителей ЛГБТИ-сообщества в процессе перемещения может происходить как непреднамеренно, так и умышленно, однако в обоих случаях это будет расцениваться как дискриминация.

Необходимые меры

- Уведомление всех сотрудников и представителей партнерских организаций о том, какое поведение является допустимым при работе с ЛГБТИ-лицами. В Кодексе поведения сотрудников УВКБ ООН содержатся четкие предписания, а также требование, в соответствии с которым руководство должно предпринимать меры при выявлении случаев некорректного поведения. Как правило, с сотрудниками должна проводиться информационно-разъяснительная работа.

Привлечение ЛГБТИ-беженцев к разработке гуманитарных программ и программ по предоставлению помощи является ключевым аспектом в процессе определения и поиска оптимальных решений проблем, с которыми они сталкиваются в ходе перемещения. Достижение высокого уровня защиты возможно лишь при условии активного привлечения и участия лиц ЛГБТИ-сообщества.

Необходимые меры

- Проведение консультации с ЛГБТИ-лицами и привлечение их к процессу принятия решений в ходе всей процедуры.
- Предоставление данным лицам средств для выражения собственного мнения и возможности полноценного участия в гуманитарных программах и программах по оказанию помощи.

Рекомендации

Внедрение механизмов защиты на основе прав человека и разработки комплексных программ

ЛГБТИ-лицам должны предоставляться те же возможности, что и другим категориям перемещенных лиц, для полноценной реализации прав человека включая доступ к процедурам предоставления убежища и гуманитарным программам. Категория ЛГБТИ включена в Стратегию УВКБ ООН по комплексному учету возраста, пола и многообразия, которая может использоваться сотрудниками как руководство по вопросам предоставления помощи и защиты. Особые факторы уязвимости, с которыми они сталкиваются, а также обязательства УВКБ ООН по обеспечению их защиты были оглашены в открытом сообщении в 2010 году и затем в мае 2011 года.

Необходимые меры

- Ознакомить всех сотрудников с международными и национальными рекомендациями по защите ЛГБТИ-лиц.
- Обеспечить привлечение ЛГБТИ-лиц к реализации программ по предоставлению защиты и проведению консультаций с беженцами.

Безопасная система для выявления и регистрации

Зачастую ЛГБТИ-лица вынуждены скрываться, вне зависимости от того, живут ли они на территории города или лагеря. В самих приемных центрах или недалеко от них существует угроза жестокого обращения к ним со стороны других беженцев. Находясь под стражей, как правило, такие лица опасаются раскрывать перед сотрудниками учреждения свою сексуальную ориентацию, гендерную идентичность или физиологические особенности.

Такие лица должны быть открыто и надлежащим образом включены в процесс идентификации и регистрации. Для того чтобы завоевать их доверие, в процессе регистрации необходимо создать безопасную и доверительную атмосферу. Необходимо проводить консультации с НПО и другими организациями гражданского общества, которые работают с данной категорией, с целью выявления и донесения информации до лиц, нуждающихся в помощи. Вероятно, следует проводить отдельные встречи и распространять информацию в тех местах, которые ЛГБТИ-лица считают безопасными, а также размещать в приемных центрах плакаты, содержащие информацию для данных лиц.

В работе с ЛГБТИ-беженцами важно неукоснительно соблюдать принцип конфиденциальности. Сведения о сексуальной ориентации, гендерной идентичности и физических характеристиках того или иного ЛГБТИ-лица должны регистрироваться таким способом, который бы обеспечивал соблюдение данного принципа. Необходимо сделать все возможное для того, чтобы информационные программы и программы по регистрации не увеличивали риск, которому подвергаются ЛГБТИ-лица.

Необходимые меры

Выявление и донесение информации до ЛГБТИ-лиц посредством следующих мер:

- Поиск представителей общественности, НПО или других гражданских организаций и проведение с ними консультаций с целью выявления и установления связи с ЛГБТИ-беженцами. При этом чрезвычайно важ-

- но обеспечить безопасность и соблюдать принцип конфиденциальности в отношении выявленных лиц.
- Распространение информации в различных формах и местах о том, где и каким образом ЛГБТИ-лица могут получить помощь.
- Обеспечение атмосферы безопасности и радушия в приемных центрах, а также проведение процедуры регистрации, исключая какие-либо проявления дискриминации. В отдельных случаях может потребоваться обеспечение особых условий при проведении регистрации.

Обеспечение физической безопасности: механизмы реагирования и предотвращения насилия и эксплуатации, включая сексуальное и гендерное насилие

В ходе процедуры предоставления убежища главной проблемой для ЛГБТИ-лиц является их безопасность. Они могут подвергаться нападкам со стороны членов семьи, местных жителей или других беженцев; находясь под стражей, они могут стать жертвой нападений со стороны других заключенных или охраны. В странах, в которых за однополые отношения, трансвестизм или работу в секс-индустрии предусмотрена уголовная ответственность, либо широко распространено негативное отношение к сексуальным меньшинствам, власти могут не хотеть или не иметь возможности предоставлять защиту таким лицам. В странах, где все еще действуют такие законы, данные лица могут нуждаться в особой поддержке. Вопросы безопасности актуальны как в городской среде, так и в лагерях. Проблематичным может быть предоставление ЛГБТИ-беженцам безопасного жилья. Им может быть сложно уехать из дому по причине опасности, исходящей со стороны общины, а в некоторых случаях, когда их местонахождение известно, они могут подвергаться нападениям. Пожалуй, отдельное поселение является более безопасным, чем проживание в общежитии; отдельное проживание по признаку половой принадлежности может быть уместно не во всех случаях, в особенности это касается трансгендерных лиц и интерсексуалов, когда между документами, удостоверяющими их личность, и выражаемой гендерной идентичностью может наблюдаться несоответствие. Размещение в непосредственной близости к местным объектам ЛГБТИ-сообщества, если таковые имеются, крайне важно с точки зрения безопасности и предоставления защиты.

ЛГБТИ-лица подвергаются высокому риску сексуального насилия и эксплуатации, особенно в местах содержания под стражей. Сексуальное и гендерное насилие повышает риск инфицирования ВИЧ/СПИДом; а инфицированные лица могут с большей вероятностью подвергаться высылке из стран, в которых существует дискриминация в отношении ВИЧ-инфицированных. Некоторые из наиболее социально изолированных ЛГБТИ-групп, в частности, трансгендерные лица, могут быть вынуждены оказывать сексуальные услуги с целью выживания. Такие лица могут подвергаться жестокому обращению и эксплуатации со стороны местного населения и быть лишены защиты властей.

Необходимые меры

Предоставление ЛГБТИ-лицам защиты от физического и сексуального насилия посредством следующих мер:

- Сотрудничество со всеми партнерскими организациями с целью выявления ЛГБТИ-беженцев, нуждающихся в особой защите в соответствии с так называемым механизмом по выявлению повышенного риска (HRIT).
- Включение таких лиц во все программы по предоставлению защиты. В отдельных случаях может потребоваться обеспечение особых условий.
- Включение таких лиц в механизмы реагирования и предотвращения сексуального и гендерного насилия с привлечением партнерских организаций в случае необходимости.
- Сотрудничество с партнерскими организациями и, по возможности, с представителями власти, а также другими субъектами с целью подбора подходящих и безопасных мест проживания.

Установление партнерских отношений с субъектами гражданского общества

Отдельные НПО и другие организации могут не знать об особых потребностях данной группы или неохотно предоставлять им поддержку. Необходимо наладить партнерские отношения и установить конфиденциальную систему обмена информацией с другими НПО и женскими группами, местными сообществами и по возможности правительственными партнерами для того, чтобы обеспечить соблюдение прав ЛГБТИ-беженцев и удовлетворение их особых потребностей. Также необходимо включить освещение проблем данных лиц в существующие информационно-разъяснительные программы и тренинги, проводящиеся для партнерских организаций.

Необходимые меры

- Поиск и создание конфиденциальных и эффективных систем обмена информацией путем установления потребностей ЛГБТИ-лиц совместно с НПО, занимающимися проблемами ЛГБТИ, и другими специализированными службами.
- Оказывать содействия специализированным службам в разработке доступных для ЛГБТИ-лиц и ориентированных на их потребности программ.

Предоставление доступа к услугам

В принимающих странах ЛГБТИ-беженцы, как правило, сталкиваются с дискриминацией в вопросах доступа к жилью, трудоустройству, медицинским, психологическим, социальным и другим услугам. Зачастую они подвержены плохому обращению и не допускаются к программам по трудоустройству и образованию. В связи с отсутствием финансовой, социальной и других форм защиты со стороны семьи и общин беженцев, многие ЛГБТИ-лица находятся в особо уязвимом положении. Лесбиянки могут подвергаться особому риску в тех случаях, когда у женщин в той или иной стране низкий социально-экономический статус.

Многие ЛГБТИ-лица испытывают трудности психологического характера по причине жестокого обращения, социальной изоляции и гомофобии/трансфобии, с которыми они сталкиваются. Они также могут находиться в группе риска по заражению ВИЧ/СПИДом, а важнейшие услуги по профилактике и лечению доступны им в

ограниченном объеме. ВИЧ-положительные лица вдвойне страдают от общественного порицания. Трансгендерные лица и интерсексуалы могут нуждаться в медицинском или медикаментозном лечении, которого они лишены или не могут себе позволить.

Сотрудники должны прилагать особые усилия для того, чтобы наладить контакт между компетентными, профессиональными специализированными службами и ЛГБТИ-лицами. УВКБ ООН может посодействовать в предоставлении следующих форм защиты:

- Субсидирование системы здравоохранения, включая лечение ВИЧ-инфекции и травм, полученных в результате сексуального и гендерного насилия, в соответствии с особыми потребностями трансгендерных лиц и интерсексуалов (например, гормоны или операция)
- Оказание психологической и психиатрической помощи ЛГБТИ-лицам
- Разработка программ в области предотвращения сексуального и гендерного насилия
- Предоставление специального жилья
- Профессиональная (пере)подготовка и доступ к программам по обеспечению средствами к существованию
- Инклюзивное обучение без каких-либо проявлений дискриминации

Необходимые меры

- Обеспечить доступ ЛГБТИ-лиц к социальным услугам и программам. Убедиться, что в данных программах учтены потребности данных лиц, соблюдается принцип конфиденциальности и исключены какие-либо проявления дискриминации.
- Постараться наладить сотрудничество с местными НПО, оказывающими поддержку данной категории лиц.

Долгосрочные решения и оценка повышенного риска

Нетерпимость к ЛГБТИ-лицам ярко проявляется во многих странах убежища. В отдельных странах ЛГБТИ-беженцы также подвергаются высокому риску высылки и жестокого обращения. Переселение в одну из третьих стран зачастую является единственно приемлемым решением для ЛГБТИ-беженцев, находящихся в группе повышенного риска⁵.

УВКБ ООН может работать совместно с НПО и другими субъектами с целью выявления и направления ЛГБТИ-лиц с особыми потребностями, нуждающихся в переселении. При анализе приоритетности обработки заявлений на переселение, сотрудники могут использовать механизм по выявлению повышенного риска (HRIT)⁶.

Как и представители других групп, переселенные ЛГБТИ-лица имеют особые потребности. В новой стране пребывания некоторые из них продолжают сталкиваться с дискриминацией по причине своей сексуальной ориентации, гендерной идентичности или полового многообразия и неприятием со стороны местных сообществ. Некоторым требуется дальнейшее психическое лечение и финансовая помощь. Трансгендерные и

5. Дополненное Руководство УВКБ ООН по переселению содержит рекомендации по переселению ЛГБТИ-лиц.

6. Факторы риска для ЛГБТИ-лиц представлены, в основном, в разделе, посвященном юридической и физической защите. Тем не менее, значимыми могут также оказаться разделы, посвященные детям, женщинам, пожилым людям и лицам, пережившим насилие и пытки, а также другие материалы.

интерсексуальные беженцы часто нуждаются в медицинском лечении, которое предоставляется не во всех странах переселения. При переселении ЛГБТИ-беженцев необходимо следить за тем, чтобы они были помещены в благоприятные условия, где им будет оказана помощь соответствующих НПО и других специализированных служб. Однополые пары с детьми следует переселять вместе.

Необходимые меры

Обеспечить надлежащий характер долгосрочных решений для ЛГБТИ-лиц посредством следующих мер:

- Сотрудничество с НПО и другими субъектами с целью выявления ЛГБТИ-лиц, находящихся в группе повышенного риска.
- Использование механизма по выявлению повышенного риска и других механизмов оценки риска для анализа приоритетности рассмотрения заявлений и переселения.
- Обеспечение переселения ЛГБТИ-лиц в места с безопасными и благоприятными условиями, где им будет предоставлен надлежащий доступ к социальным услугам, включая медицинскую и психологическую помощь.

Дополнительная литература

- Джокьякартские принципы: принципы применения международно-правовых норм о правах человека в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности (2006 год), http://www.yogyakartaprinciples.org/principles_ru.htm
- Age, Gender and Diversity Policy: Working with People and Communities for Equality and Protection, 2011, at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4def34f6887.html>
- UNHCR, Broadcast message of 1 December, 2010, Summary Conclusions of the Roundtable on Asylum-Seekers and Refugees Seeking Protection on Account of Their Sexual Orientation and Gender Identity, held in Geneva from 30 September - 1 October 2010, at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4cff99a42.html>
- UNHCR, Discussion Paper, The Protection of Lesbian, Gay, Transgender and Intersex Asylum-Seekers and Refugees (2010), at: <http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/4cff9a8f2.pdf>
- УВКБ ООН, Инструмент по выявлению повышенного риска (HRIT)(2010), at: <http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/4c46c6860.pdf>
- UNHCR, Practical Guide to Working to Protect Refugees Living in Urban Environments, 2011 version (forthcoming)
- Руководство по вопросам переселения, УВКБ ООН, 2011 (2011 version), at: <http://www.unhcr.org/4a2ccf4c6.html>
- УВКБ ООН, Кодекс Поведения (2004), at: <http://www.unhcr.org/422dbc89a.html>

РУКОВОДСТВО СЕРИИ “НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ”

2